

Salföldi majorban vízvezeték közút alatti átvezetéssel történő megépítéséhez szükséges kivitelezési tervdokumentáció elkészítése „A legeltetési infrastruktúra átfogó fejlesztése a Káli medence és a Kis-Balaton térségében a természetvédelmi célú területkezelés biztosítása érdekében” című és KEHOP-4.1.0-15-2016-00021 azonosítószámú projekt során.

Szám BfNPI: ~~246~~ 34- ...../2018  
Nyilvt. szám: .....229...../2018

Szám Megbízott: ...../2018

## TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a

**Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság**

8229 Csopak, Kossuth Lajos u. 16.

Képviseli: Puskás Zoltán igazgató,

Adószám: 15325770-2-19,

Telefonszám: 87/555-260,

E-mail cím: bfnp@bfnp.hu),

mint megrendelő, (a továbbiakban: **Megrendelő**),

„L” Mérnök Kft.

székhelye: 8286 Gyulakeszi, Balaton utca. 4.

cégjegyzékszám: 19 09 5065555

adószáma: 12888371-1-19

bankszámlaszáma: Raiffeisen Bank, 12083002-00163040-00100009

Ügyvezető neve: [REDACTED]

telefon: [REDACTED]

e-mail: [REDACTED]

Kamaral Névjegyzék száma: 19-0610

mint tervező (a továbbiakban: **Tervező**; Megrendelő és Tervező továbbiakban együttesen:

**Felek**) között az alulírott helyen és időpontban az alábbi feltételekkel:

### Preambulum

Szerződő Felek rögzítik, hogy Megrendelő a „Legeltetési infrastruktúra átfogó fejlesztése a Káli medence és a Kis-Balaton térségében a természetvédelmi célú területkezelés biztosítása érdekében” című, KEHOP-4.1.0-15-2016-00021 azonosítószámú projekt (a továbbiakban: Projekt) keretében támogatást nyert. Szerződő Felek jelen szerződést a Salföldi majorban vízvezeték közút alatti átvezetéssel történő megépítéséhez szükséges kivitelezési tervdokumentáció elkészítésére kötik.

.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

.....  
Tervező

Salföldi majorban vízvezeték közút alatti átvezetéssel történő megépítéséhez szükséges kivitelezési tervdokumentáció elkészítése „A legeltetési infrastruktúra átfogó fejlesztése a Káli medence és a Kis-Balaton térségében a természetvédelmi célú területkezelés biztosítása érdekében” című és KEHOP-4.1.0-15-2016-00021 azonosítószámú projekt során.

## 1. A szerződés tárgya, a teljesítés határideje

- 1.1. A Megrendelő megrendeli a Tervezőtől, a Tervező pedig a jelen szerződésben foglaltak szerint vállalja, hogy a Megrendelő pályázata keretében megvalósuló vízvezeték megépítéséhez szükséges kivitelezési tervet a szerződésnek és a törvényes rendelkezéseknek, illetve a hivatkozott támogatást nyújtó szervezet előírásainak és iránymutatásainak megfelelően elkészíti, a szükséges engedélyezést/egyeztetést lefolytatja és a Megrendelőnek a tervdokumentációk kötelező tartalmára vonatkozó hatályos rendelet szerint szolgáltatja.
- 1.2. Az ajánlattevő feladatát képezi a tervdokumentációk elkészítése, valamint az engedélyező által kért esetlegesen tervező hatáskörébe tartozó hiánypótlások teljesítése, módosítások átvezetése is.
- 1.3. Határidők:

Az építési tervdokumentáció elkészítésének határideje: **A szerződés hatályba lépését követő 60-adik naptári nap.**

## 2. A teljes tervezési díj összege

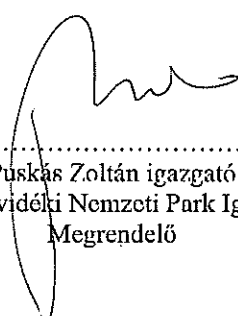
- 2.1. Vízvezeték megépítéséhez szükséges kivitelezési dokumentáció tervezési díj: **nettó 180.000 Ft**, azaz mindösszesen bruttó száznyolcvanezer forint. (Tervező ÁFA alanyi mentes.)

Felek rögzítik, hogy a fenti díjak tartalmazzák a tervezési munka során felmerülő valamennyi költséget, azaz a tervezési díj átalánydíjnak minősül.

Az engedélyek beszerzésének díját nem tartalmazza a tervezési díj, hanem ezen összegek rendezése a Megrendelőt terheli, a Projektben erre a célra elkülönített forrásból.

- 2.2. A Tervező számláját az alábbiak szerint állítja ki:

**1 db végszámlát a teljes tervezési díjról (nettó 180.000. – Ft), azaz bruttó 180.000 Ft, azaz mindösszesen bruttó száznyolcvanezerforintértékben állíthat ki, a 2.1. pont szerinti tervek elkészítése, 1.3. pont szerinti határidőben való elkészítését.**

  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
Tervező

Salföldi majorban vízvezeték közút alatti átvezetéssel történő megépítéséhez szükséges kivitelezési tervdokumentáció elkészítése „A legeltetési infrastruktúra átfogó fejlesztése a Káli medence és a Kis-Balaton térségében a természetvédelmi célú területkezelés biztosítása érdekében” című és KEHOP-4.1.0-15-2016-00021 azonosítószámú projekt során.

### 3. Megrendelő adatszolgáltatása

3.1. A megrendelő az alábbiakat szolgáltatja:

- területbejárás;
- hiteles tulajdoni lap.
- hiteles térkép

3.2. Felek rögzítik, hogy a Megrendelő a szerződéskötéskor ismert valamennyi adatszolgáltatási kötelezettségének eleget tett.

3.3. A Megrendelő a szerződéskötéskor még nem ismert, de a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges közbenső adatokat is köteles a Tervező hozzá intézett felhívására szolgáltatni a szükséges és lehetséges határidőn belül. A Megrendelő megbízására a Tervező vállalhatja ezen adatok beszerzését. A szükséges engedélyek és egyeztető nyilatkozatok beszerzési költsége a Megrendelőt terheli. A szerződéskötést követően felmerülő és beszerzendő adatoknak a szolgáltatás határidejére és díjazására gyakorolt hatását a Feleknek szerződésmódosításba kell foglalniuk.

3.4. A Megrendelő adatszolgáltatási késedelme a Tervező egyidejű szolgáltatási késedelmét kizárja és a Tervezőnek az ebből eredő akadályoztatása esetén jogában áll a tervezés folytatását felfüggeszteni.

3.5. A Megrendelő által a szerződés ezen pontja alapján szolgáltatott bármilyen adatok a szerződés részét képezik.

3.6. A tervezési feladattól és/vagy az építési engedélytől eltérő megrendelői igénymódosulások, illetőleg a tervezést érintő hatósági előírások megváltozása esetén a jelen szerződést módosítani kell, a már elkészült munkarészek átdolgozásának következménye és kockázata a Megrendelőt terheli. Ez nem érinti a tervezés folyamatában felmerülő kisebb korrekciókat és tervváltoztatásokat.

### 4. Megrendelő utasítás adási joga és egyéb jogosultságai

4.1. A Megrendelő a szerződés teljesítése során a tervezést figyelemmel kíséri, Tervező kezdeményezésére konzultációkon, tervbírálatokon vesz részt, és köteles az elkészült munkarészekkel kapcsolatban a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben állást foglalni.

4.2. A Megrendelő a Tervezőnek utasítást adhat. A Megrendelő utasításai azonban nem terjedhetnek ki a tervezési vállalkozás szervezésére és nem tehetik a Tervező teljesítését terhesebbé.

.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

.....  
Tervező

**Salföldi majorban vízvezeték közút alatti átvezetéssel történő megépítéséhez szükséges kivitelezési tervdokumentáció elkészítése** „*A legeltetési infrastruktúra átfogó fejlesztése a Káli medence és a Kis-Balaton térségében a természetvédelmi célú területkezelés biztosítása érdekében*” című és KEHOP-4.1.0-15-2016-00021 azonosítószámú projekt során.

- 4.3. A Tervező a Megrendelő utasításai és a szerződéskötéskor ismert, vagy a teljesítés során ismertté váló érdekei szerint köteles teljesíteni
- 4.4. A Megrendelő utólag nem kifogásolhatja a jóváhagyásával elkészült megoldást, ill. annak megváltoztatására vonatkozó igényeinek következményeit (tervezői díj-, határidőmódosítás, stb.) viselni kell.
- 4.5. Amennyiben a Megrendelő a Tervezőnek alkalmatlan anyagot, célszerűtlen, szakszerűtlen utasítást ad, a Tervező köteles erre a Megrendelőt figyelmeztetni. Amennyiben a figyelmeztetést elmulasztja, az ebből eredő kárért felelősséggel tartozik. Amennyiben a Megrendelő e figyelmeztetés ellenére utasítását fenntartja, a Tervező a szerződést a Megrendelő kockázatára teljesíti.
- 4.6. A Tervező a Megrendelő által adott anyaggal, vagy utasításai szerint nem végezheti el a tervezést, ha ez jogszabályi, hatósági rendelkezés megsértéséhez, vagy az élet- és vagyonbiztonság veszélyeztetéséhez vezetne, ezekben az esetekben köteles a szerződéstől elállni.
- 4.7. A Megrendelő a szolgáltatás átvételi napjától számított legkésőbb 8 (nyolc) napon belül az átvett tervdokumentációt köteles átvizsgálni, a dokumentációval kapcsolatos esetleges hibákat, illetve hiányokat konkrét kifogásként közölni és azok pótlását póthatáridő megjelölésével kérni. A Feleknek ettől számított 3 (három) napon belül a kifogásokat és a póthatáridőt jegyzőkönyvbe foglaltan egyeztetniük kell és pontosan meg kell határozniuk az indokolt kifogásokkal érintett tervrészletek tervezési díjösszegét, amelyet a Megrendelő, mint még nem teljesített szolgáltatás díjértékét a tervezési díjból a teljesítésig visszatarthatja.
- 4.8. A Megrendelő köteles az átvett szolgáltatás teljes tervezési díját e szerződésben szabályozott fizetési határidőben és módon megfizetni, a tervezési díjból kizárólag a fentiekben meghatározott póthatáridőhöz kötött, át nem vett, kijavítandó, kiegészítendő munkarészek ellenértékét tarthatja vissza azok teljesítéséig.
- 4.9. A Megrendelő a tárgybéli műszaki tervdokumentációt, mint törvényileg jogi oltalommal védett szellemi alkotást szabadon felhasználhatja.
- 4.10. A Megrendelő a tervdokumentációt nyilvánosságra hozhatja, a tervdokumentációnak a megvalósítás céljára történő felhasználása jogszerűtlen nyilvánosságra hozatalnak nem minősül.
- 4.11. A szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (Szt.) alapján Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő a tervek átvételével és a teljesítésigazolás kiállításával a Tervező által

.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

.....  
Tervező

**Salföldi majorban vízvezeték közút alatti átvezetéssel történő megépítéséhez szükséges kivitelezési tervdokumentáció elkészítése** „*A legeltetési infrastruktúra átfogó fejlesztése a Káli medence és a Kis-Balaton térségében a természetvédelmi célú területkezelés biztosítása érdekében*” című és KEHOP-4.1.0-15-2016-00021 azonosítószámú projekt során.

szolgáltatott építészeti tervek, mint szerzői jog tárgyát képező művek fellett kizárólagos és teljes felhasználási jogot szerez. Tervező a jelen szerződés aláírásával véglegesen és visszavonhatatlanul lemond a további felhasználás iránti díjazásról. Tervező hozzájárul ahhoz, hogy Megrendelő a felhasználási jogot harmadik személy részére átruházza, egyidejűleg e körben lemond díjigényéről. Tervező a jelen szerződés aláírásával kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy Megrendelő a szolgáltatott terveket átdolgozza. Tervező kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy Megrendelő a többszörözésére adott engedély körében a művet kép- vagy hangfelvételen rögzítse, illetve, hogy azt számítógéppel vagy elektronikus adathordozóra másolja.

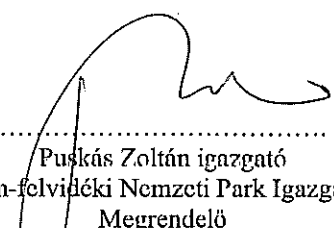
4.12. Felek rögzítik, hogy jelen tervezési szerződés alapján szolgáltatott tervdokumentációk felett Megrendelő által szerzett teljes és kizárólagos felhasználási jog alapján Megrendelő különösen, de nem kizárólagosan az alábbiakra jogosult:

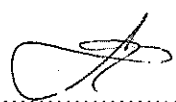
- Megrendelő jogosult a terveket — alkalombeli korlátozás nélkül — nyilvánosságra hozni, bármely eljárással és hordozón többszörözni, ideértve a számítógéppel elektronikus adathordozóra történő másolást, illetve a képi felvétel készítését is;
- Megrendelő jogosult a terveket felhasználni annak érdekében, hogy az azokban foglaltak megvalósításához szükséges partnereket kutasson fel alkalombeli korlátozás nélkül;
- Megrendelő jogosult a terveket papír alapon, vagy digitális (szerkeszthető) formában felhasználni, azt más művekkel, azok részeivel, egyéb anyagokkal összekapcsolni, és az így létrejött anyagot felhasználni;
- Megrendelő jogosult a tervek — alkalombeli korlátozás nélküli — átdolgozására, továbbtervezésére, továbbfejlesztésére;
- Megrendelő a Tervező külön díjigénye és hozzájárulása nélkül — alkalombeli korlátozás nélkül — jogosult a tervek átdolgozása, továbbtervezése, továbbfejlesztése elvégzésére harmadik személlyel jogviszonyt létesíteni.

## 5. Tervező teljesítésének tartalma, a Felek együttműködése

5.1. A Felek a szerződés tárgya, a Megrendelő adatszolgáltatása és utasításai alapján a jelen szerződés mellékleteiben határozzák meg részletesen a szolgáltatás tárgyát, tartalmát.

5.2. A Megrendelő felhatalmazza a Tervezőt, hogy — előzetes írásbeli értesítését követően — a jelen szerződésben foglalt feladatai teljesítéséhez speciális szakkérdésekben altervezők közreműködését vegye igénybe. A Tervező az altervezők szolgáltatásaiért a Megrendelővel szemben úgy felel, mintha a tervezést saját maga végezte volna el.

  
.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
.....  
Tervező



Salföldi majorban vízvezeték közút alatti átvezetéssel történő megépítéséhez szükséges kivitelezési tervdokumentáció elkészítése „A legeltetési infrastruktúra átfogó fejlesztése a Káli medence és a Kis-Balaton térségében a természetvédelmi célú területkezelés biztosítása érdekében” című és KEHOP-4.1.0-15-2016-00021 azonosítószámú projekt során.

5.3. A Felek a szerződés teljesítése során a teljesítés érdekében kijelölt képviselőik útján messzemenően együttműködnek, a tervek ismertetése, értelmezése, megvalósítása tárgyában folyamatosan konzultálnak.

5.4. A Felek az együttműködésre jogosított képviselőiket a következők szerint jelölik ki:

5.5. A Tervező kapcsolattartásra kijelölt képviselője:

|                 |  |
|-----------------|--|
| név:            |  |
| értesítési cím: |  |
| telefon:        |  |
| e-mail          |  |

5.6. A Megrendelő kapcsolattartásra kijelölt képviselői:

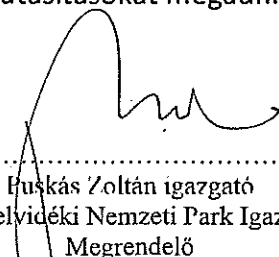
|                 |  |
|-----------------|--|
| név:            |  |
| értesítési cím: |  |
| telefon / fax:  |  |
| mobil:          |  |
| e-mail          |  |

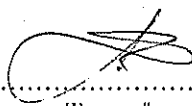
|                 |  |
|-----------------|--|
| név:            |  |
| értesítési cím: |  |
| telefon / fax:  |  |
| e-mail          |  |

5.7. A Megrendelő teljesítésigazolásra jogosult képviselője:

|                 |  |
|-----------------|--|
| név:            |  |
| értesítési cím: |  |
| telefon / fax:  |  |
| mobil:          |  |
| e-mail          |  |

5.8. A Megrendelő kijelölt képviselője jogosult a Tervezőnek a jelen szerződés 5. pontja szerinti utasításokat megadni.

  
.....  
Huskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
.....  
Tervező



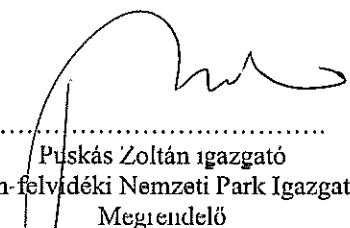
Salföldi majorban vízvezeték közút alatti átvezetéssel történő megépítéséhez szükséges kivitelezési tervdokumentáció elkészítése „A legeltetési infrastruktúra átfogó fejlesztése a Káli medence és a Kis-Balaton térségében a természetvédelmi célú területkezelés biztosítása érdekében” című és KEHOP-4.1.0-15-2016-00021 azonosítószámú projekt során.

## 6. A Tervező teljesítési- és szavatossági kötelezettsége

- 6.1. A Tervező köteles a szerződésben és mellékleteiben meghatározott terve(ke)t, mint elkészítendő műve(ke)t a jelen szerződésben és mellékleteiben foglalt tartalmi követelményeknek, a műszaki tervezésre vonatkozó minőségi-, biztonsági- és szakmai szabályoknak, ezek hiányában a kialakult szakmai követelményeknek és gyakorlatnak megfelelően, az építési előírások betartásával szolgáltatni. A tervező kellékszavatossággal tartozik azért, hogy az általa szolgáltatott tervdokumentációk minden tekintetben szakszerűek. A szolgáltatásnak alkalmasnak kell lenni arra, hogy azt a Megrendelő rendeltetésszerűen, a szerződésben kikötött, a szerződéskötéskor, illetve a teljesítés folyamán megismert célnak megfelelően felhasználhassa.
- 6.2. A Tervező köteles a tervdokumentációkat a szerződésben meghatározott helyen és időben szolgáltatni.
- 6.3. A Felek megállapodnak abban, hogy a tárgybeli tervdokumentációk a magyar szabványoknak megfelelő műszaki előírások szerint készülnek.

## 7. A Tervező jogszatossági kötelezettsége

- 7.1. A Tervező teljes és feltétel nélküli szavatosságot vállal azért, hogy 3. személynek nincs olyan joga, amely a tervek kivitelezése esetén a kivitelezést akadályozná, vagy korlátozná. Az esetben, ha a szerződésben foglalt tervezési vállalkozás 3. személy oltalommal védett jogát érintené, a Tervező köteles erre a Megrendelő figyelmét felhívni és a Megrendelőt az oltalommal védett jogok megszerzésére figyelmeztetni. A Tervező figyelem felhívás, figyelmeztetési kötelezettségének elmulasztásáért a Megrendelővel szemben kártérítési felelősséggel tartozik.
- 7.2. Abban az esetben, ha 3. személy(ek) Megrendelővel szemben perben, vagy peren kívül igényt érvényesít(enek) jelen szerződés keretében készített tervekkel összefüggésben, Tervező köteles Megrendelő részére minden segítséget és ésszerűen elvárható támogatást megadni a jogvita elkerülése érdekében. Szellemi alkotáshoz fűződő jogsértésre alapítottan bármely személy által Megrendelővel szemben indított bírósági peres eljárás során Tervező köteles Megrendelő pernyertessége érdekében a fent meghatározottak szerint eljárni. Megrendelő esetleges marasztalása esetén a Tervező a jogszatossági kötelezettsége alapján köteles helytállni Megrendelő irányában és a Megrendelőt teljes mértékben kártalanítani.

  
.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
.....  
Tervező

Salföldi majorban vízvezeték közút alatti átvezetéssel történő megépítéséhez szükséges kivitelezési tervdokumentáció elkészítése „A legeltetési infrastruktúra átfogó fejlesztése a Káli medence és a Kis-Balaton térségében a természetvédelmi célú területkezelés biztosítása érdekében” című és KEHOP-4.1.0-15-2016-00021 azonosítószámú projekt során.

## 8. A Tervező teljesítésének módja, helye

- 8.1. A szolgáltatás teljesítése a Megrendelő székhelyére, vagy az általa megjelölt helyre és személynek történő kézbesítéssel történik, teljesítési igazolás ellenében. A teljesítési igazoláson a szolgáltatás tárgyát, az átvétel időpontját és az átvevő nevét pontosan kell feltüntetni. Az átvétel időpontja a teljesítés napjának számít. A teljesítés átvételének napjától kezdődően bekövetkezik a Megrendelőnek – a szerződésben meghatározott feltételek szerinti – díjfizetési kötelezettsége. Felek a postai feladás útján történő kézbesítést kizárják.
- 8.2. Felek egyezően megállapítják, hogy a szerződésszerű teljesítésnek kizárólag a jelen szerződésben – ideértve annak mellékleteit is – meghatározott műszaki feltételeknek mindenben megfelelő tartalmú, cégszerű aláírással, tervezői felelősségvállalással ellátott dokumentáció minősül.

## 9. Szerződésszegésért való felelősség, késedelem

- 9.1. A teljesítési határidők elmulasztása esetén késedelmi kötbér, nem teljesítés esetén meghiúsulási kötbér megfizetését vonja maga után. A kötbér alapja a tervek jelen szerződésben meghatározott nettó vételára.
- 9.2. A Felek megállapodnak abban, hogy a dokumentációnak – a Megrendelő kózlésétől számított – 15 (tizenöt) napon belül történő kijavítása, hiánypótlása kötbérmentes. Amennyiben a dokumentációnak, vagy részeinek szolgáltatása a Torvözönök felróható okból 15 (tizenöt) napot meghaladóan késik, a Tervező napi 0,5 % késedelmi kötbért tartozik fizetni a Megrendelőnek a késedelemmel érintett munkarészek értéke után. A Felek a kötbér összegét a késedelemmel érintett szolgáltatás díjának 15 %-ában maximálják, melynek elérése után fennáll Megrendelő lehetősége, hogy felmondja a szerződést
- 9.3. Megrendelő hibás teljesítést nem fogad el. A meghiúsulási kötbér (nem teljesítés) mértéke a teljes nettó vételár 25%.
- 9.4. Ismételt és / vagy súlyos szerződésszegés esetén bármelyik fél jogosult a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal a jelen szerződéstől elállni, illetve azokat azonnali hatállyal felmondani. Ha az elállásra, illetve azonnali hatályú felmondásra a Tervezőnek felróható ok miatt került sor, a Tervező a tervek és dokumentumok vételárának alapulvételével a már érvényesített késedelmi kötbérrel együtt összesen 25% mértékű meghiúsulási kötbért köteles fizetni a Megrendelőnek.
- 9.5. A 9.4. pontban foglaltak alkalmazásának feltétele, hogy a Megrendelő egyoldalú

.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

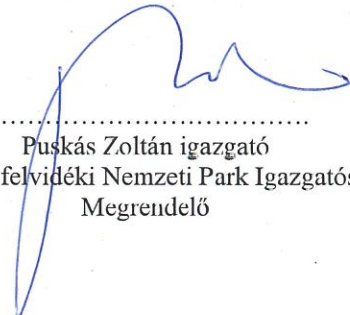
.....  
Tervező

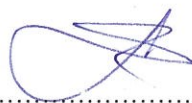


**Salföldi majorban vízvezeték közút alatti átvezetéssel történő megépítéséhez szükséges kivitelezési tervdokumentáció elkészítése** „A legeltetési infrastruktúra átfogó fejlesztése a Káli medence és a Kis-Balaton térségében a természetvédelmi célú területkezelés biztosítása érdekében” című és KEHOP-4.1.0-15-2016-00021 azonosítószámú projekt során.

jognyilatkozatának – az elállási, illetve a felmondási ok megjelölésén túl, – részletesen tartalmaznia kell a meghiúsulási (késedelmi) kötbér érvényesítését megalapozó tényeket, a kötbér alapjául szolgáló értéket, valamint a kötbérezéssel érintett termékek, szolgáltatások körét. Megrendelő az érvényesített kötbért jogosult a vételárból visszatartani.

- 9.6. A szerződés azonnali hatályú felmondására, felbontására, illetve a vonatkozó jogkövetkezmények alkalmazására különösen akkor kerülhet sor, ha Tervező részéről történt szerződésszegő felmondás, jelen szerződés szerinti kötbér maximum elérése vagy 30 napos késedelem elérése miatt kerülhet sor.
- 9.7. Tervező a jelen szerződés aláírásával is nyilatkozik arról, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősül. Eladó átláthatósági nyilatkozata a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi.
- 9.8. Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben az átláthatóságát befolyásoló, az átláthatósági nyilatkozatban megadott adatokban változás következik be, vagy ha a jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek, úgy azt haladéktalanul, de legkésőbb 3 napon belül írásban közli a Megrendelővel. Tervező ugyancsak haladéktalanul köteles a Megrendelőt értesíteni, ha szervezetében tulajdonos változásra, illetőleg jogutódlásra, jogok és kötelezettségek átszállására, szétválásra, összeolvadásra, vagy beolvadásra kerül sor. Tervező felelős az értesítés elmulasztásából eredő kárért.
- 9.9. Tervező tudomásul veszi, hogy jelen szerződést a Megrendelő kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha az átláthatósági nyilatkozatban valótlan adatot közölt, vagy ha a jelen szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.
- 9.10. Tervező képviselője hozzájárul ahhoz, hogy a jelen okiratba foglalt személyes adatait a jelen szerződés és a hozzá kapcsolódó iratok tartalmazzák; hozzájárul továbbá, hogy személyes adatait a Megrendelő szerződési nyilvántartása, a szerződési feltételek és pénzügyi teljesítések követése, ellenőrzése érdekében kezelje.
- 9.11. Jelen szerződés megszűnik (megszüntethető) azonnali hatályú felmondással, amennyiben Tervező a jelen szerződésből eredő kötelezettségeit súlyosan megszegi. Az azonnali hatályú felmondás oka lehet különösen az átláthatóságra vonatkozó követelmények nem teljesítése.

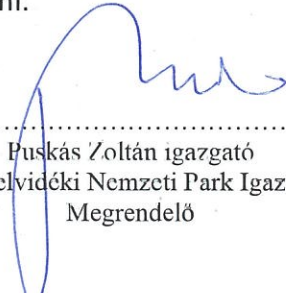
  
.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
.....  
Tervező

Salföldi majorban vízvezeték közút alatti átvezetéssel történő megépítéséhez szükséges kivitelezési tervdokumentáció elkészítése „A legeltetési infrastruktúra átfogó fejlesztése a Káli medence és a Kis-Balaton térségében a természetvédelmi célú területkezelés biztosítása érdekében” című és KEHOP-4.1.0-15-2016-00021 azonosítószámú projekt során.

## 10. A Megrendelő díjfizetési kötelezettsége

- 10.1. Tervezőt a tervezési munka ellenértékéért a 2.1. pont szerinti tervezési díj illeti meg.
- 10.2. A Megrendelő a szolgáltatás átvételi napjától számított legkésőbb 8 (nyolc) napon belül az átvett tervdokumentációt köteles átvizsgálni, a dokumentációval kapcsolatos esetleges hibákat, illetve hiányokat konkrét kifogásként közölni és azok pótlását póthatáridő megjelölésével kérni. A Feleknek ettől számított 3 (három) napon belül a kifogásokat és a póthatáridőt jegyzőkönyvbe foglaltan egyeztetniük kell és pontosan meg kell határozniuk az indokolt kifogásokkal érintett tervrészletek tervezési díjösszegét, amelyet a Megrendelő, mint még nem teljesített szolgáltatás díjértékét a tervezési díjból a teljesítésig visszatarthatja.
- 10.3. A Megrendelő köteles az átvett szolgáltatás teljes tervezési díját e szerződésben szabályozott fizetési határidőben és módon megfizetni, a tervezési díjból kizárólag a fentiekben meghatározott póthatáridőzött, át nem vett, kijavítandó, kiegészítendő munkarészek ellenértékét tarthatja vissza azok teljesítéséig.
- 10.4. Megrendelő a tervező által 3 példányban benyújtott és a teljesítés igazolásával ellátott számlákat a benyújtástól számított 30 napon belül átutalással egyenlíti ki.
- 10.5. Tervező 1db részszámlát nyújthat be a jelen szerződés 2.2. pontjában rögzítettek szerint.
- 10.6. A fenti részszámlákat a Megrendelő által kiállított részleteljesítés igazolás alapján állíthatja ki a Tervező.
- 10.7. A Tervező számla benyújtására a Megrendelő által kiállított teljesítésigazolás átvételét követően jogosult, melyet a kézhezvételtől számított 30 napon belül Tervező **Raiffeisen Bank, 12083002-00163040-00100009 számú bankszámlájára átutalással egyenlíti ki Megrendelő.**
- 10.8. Tervező a szerződés időtartama alatt díjváltozást nem érvényesíthet.
- 10.9. Tervező a Megrendelő késedelmes pénzügyi teljesítése esetén a Ptk. 6:155. § (1) bekezdése szerinti késedelmi kamatot jogosult felszámítani.
- 10.10. Ha Megrendelő részéről kifogás merül fel a benyújtott számlával kapcsolatosan, úgy köteles a kifogásolt számlát 5 munkanapon belül visszajuttatni Tervezőhöz. Ebben az esetben az átutalási határidőt a korrigált számla Megrendelő általi kézhezvételétől kell számítani.

  
Fuskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

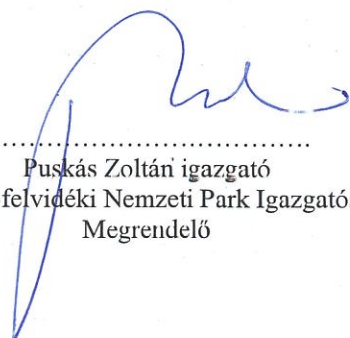
  
Tervező

**Salföldi majorban vízvezeték közút alatti átvezetéssel történő megépítéséhez szükséges kivitelezési tervdokumentáció elkészítése** „A legeltetési infrastruktúra átfogó fejlesztése a Káli medence és a Kis-Balaton térségében a természetvédelmi célú területkezelés biztosítása érdekében” című és KEHOP-4.1.0-15-2016-00021 azonosítószámú projekt során.

- 10.11. Megrendelő nyilatkozik arról, hogy a jelen szerződésben foglalt munkákra vonatkozóan a Nemzeti Fejlesztési Minisztériummal, mint Támogatóval (székhely: 1011 Budapest, Fő utca 44-50.) (a továbbiakban: Támogató) érvényes Támogatási Szerződéssel rendelkezik, melynek értelmében a szerződés szerinti munkák pénzügyi fedezete uniós pályázati forrásból biztosított.
- 10.12. Szerződő Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben meghatározott munkák a „A Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság működési területén Natura 2000 terület bemutató hálózat kialakítása infrastruktúra-fejlesztéssel” című, KEHOP-4.1.0-15-2016-00086 azonosítási számú Projekt keretében elnyert pályázati támogatás keretében valósulnak meg. A Projekt ezen nyilvántartási számát a számlán is fel kell tüntetni.
- 10.13. A kifizetés a 272/2014. (XI.5.) Korm. rendelet 1. melléklet 150/B.1 – 150/D. pontjaiban foglaltak szerint történik.
- 10.14. A vállalkozói díj 100 %-át a Támogató – az utó és bruttó finanszírozás szabályainak megfelelően – a Ptk. 6:130. § (1) bekezdésében, a 272/2014. (XI. 5.) Korm. rendeletben, a 2011. évi CXCV. törvényben foglaltaknak és a Támogatási Szerződésnek megfelelően fizeti meg. A kifizetésre irányadóak és az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A §-ában foglaltak.
- 10.15. Megrendelő tájékoztatja a Tervezőt arról, hogy a jelen tervezési szerződés és ennek teljesítése esetén a kifizetés az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A. § hatálya alá esik. Vállalkozó kijelenti, hogy a közbeszerzés teljesítéséhez kapcsolódó valamennyi alvállalkozóját írásban tájékoztatja arról, hogy a szerződés és annak teljesítése esetén a kifizetés az Art. 36/A.§. hatálya alá esik, és ezen rendelkezést szerződéseiben megfelelően alkalmazza.

## 11. A szerződés módosítása

- 11.1.A Felek a jelen szerződésüket kizárólag írásba foglalt egyező akaratelhatározásukkal módosíthatják.
- 11.2.A szerződés módosításának kötelezettségét vonja magával a tervezési feladat módosítása, a Megrendelő adatszolgáltatásának késedelme és az a körülmény, ha a Megrendelő a dokumentáció kijavítása, hiánypótlása címén tervezési díjrészletet visszatart.

  
.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
.....  
Tervező

Salföldi majorban vízvezeték közút alatti átvezetéssel történő megépítéséhez szükséges kivitelezési tervdokumentáció elkészítése „A legeltetési infrastruktúra átfogó fejlesztése a Káli medence és a Kis-Balaton térségében a természetvédelmi célú területkezelés biztosítása érdekében” című és KEHOP-4.1.0-15-2016-00021 azonosítószámú projekt során.

## 12. A szerződéstől való elállás, a teljesítés lehetetlenülése

12.1. Abban az esetben, ha a Megrendelő a szerződéstől eláll, vagy a teljesítés lehetetlenül, vagy a tervezői munkát a Tervezőtől független okból szüneteltetni kell, a Tervező jogosult addigi tevékenységének ellenértékét (esetleges kárát) a készültségi fok alapján elszámolni.

12.2. A Széchenyi 2020 Általános Szerződési Feltételek az operatív programok keretében támogatásban részesített kedvezményezettekkel kötendő támogatási szerződésekhez (továbbiakban: ÁSZF) 1. pont Általános rendelkezések előírásainak megfelelően a (Jelen Szerződés Megrendelője) Kedvezményezett a Projekt megvalósítására irányuló szállítói szerződéseiben kiköti, hogy eláll a szerződéstől abban az esetben, ha a szállító (Jelen Szerződés Tervezője) ellen a szerződéskötést követően felszámolási, végelszámolási, hivatalból törlési, illetve egyéb, a megszüntetése irányuló eljárás indul.

## 13. A Felek titoktartási kötelezettsége

13.1. A Felek kölcsönösen megállapodnak abban, hogy a jelen szerződéses jogügyletüket érintő adatokat, értesítéseiket, a birtokukban lévő, vagy birtokukba kerülő iratokat, dokumentációkat időbeli korlát nélkül üzleti titokként kezelik. E megállapodásuk megsértése a másik fél számára ezzel okozatosságban keletkező kár megtérítésének kötelezettségével jár.

A titoktartás nem terjed ki a közérdekű adatok nyilvánosságára és a közérdekből nyilvános adatra vonatkozó, külön törvényben meghatározott adatszolgáltatási és tájékoztatási kötelezettségre.

## 14. A tervezői szolgáltatás példányszáma

14.1. A Tervező a Megrendelőnek a tárgybeli tervdokumentációt **6 példány papír formátumban, valamint 2 példány digitális formában** (CD/DVD adathordozón PDF formátumban) szolgáltatja. A tervdokumentáció többlet példányainak szolgáltatása a tervezési díjösszegezen felül, az értékesítési árnak megfelelően külön fizetendő meg.

## 15. Záró rendelkezések

15.1. E szerződésben nem szabályozott kérdések tekintetében a hatályos Ptk-nak a szerződésekre vonatkozó rendelkezései, az épített környezet alakítására és védelmére, a sajátos építményekre és a műemlékvédelem alatt álló épületekre vonatkozó törvények és rendelkezések, valamint a szerzői jogi törvény szerint kell eljárni.

.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

.....  
Tervező

Salföldi majorban vízvezeték közút alatti átvezetéssel történő megépítéséhez szükséges kivitelezési tervdokumentáció elkészítése „A legeltetési infrastruktúra átfogó fejlesztése a Káli-medence és a Kis-Balaton térségében a természetvédelmi célú területkezelés biztosítása érdekében” című és KEHOP-4.1.0-15-2016-00021 azonosítószámú projekt során.


15.2.A Felek megállapodnak abban, hogy a szerződésből eredő esetleges vitás kérdéseket, beleértve a szerződés megszegésével, megszűnésével, értelmezésével, érvényességével kapcsolatos vitákat is, közvetlen tárgyalás útján, peren kívül kísérelik meg rendezni. Ennek eredménytelensége esetére perértéktől függően kikötik a Veszprémi Járásbíróság, illetőleg a Veszprémi Törvényszék kizárólagos illetékességét.

15.3.A Felek a jelen szerződésüket, elolvasás és közös értelmezést követően, mint akaratukkal megegyezőt ügyleti képviselőikre megfelelő rendben felhatalmazott cégjegyzőik útján aláírásukkal látták el. A szerződés 5 példányban készül, amelyből 4 példány a Megrendelőt, 1 példány a Tervezőt illeti meg. A Felek a szerződés példányok átvételét aláírásukkal nyugtázzák. A szerződés annak elválaszthatatlan részét képező mellékleteivel együtt érvényes.

Jelen szerződés mellékletei:

1. számú melléklet: Részletes feladatleírás
2. számú melléklet: Árajánlat
3. számú melléklet: Átláthatósági nyilatkozat

Kelt: Csoepak, 2018. év .....<sup>10</sup>..... hónap<sup>11</sup>..... napján

  
Puskás Zoltán  
Igazgató  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő



Pénzügyileg ellenjegyzem:



Veszelszki Márta  
Gazdasági igazgatóhelyettes  
Balaton-felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság

.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő

  
.....  
Tervező

**Salföldi majorban vízvezeték közút alatti átvezetéssel történő megépítéséhez szükséges kivitelezési tervdokumentáció elkészítése** „A legeltetési infrastruktúra átfogó fejlesztése a Káli-medence és a Kis-Balaton térségében a természetvédelmi célú területkezelés biztosítása érdekében” című és KEHOP-4.1.0-15-2016-00021 azonosítószámú projekt során.

1. számú melléklet

**Részletes feladatleírás:**

A Salföldi majorban az ún. hátsó legelőn lévő kezelőkarámban és környékén kell a vízhálózat bővítését megtervezni. A tervezési feladat a Salföld 043/5 és 035/22 saját vagyonkezelésű legelő ingatlanokat, valamint a Salföld 046 hrsz-ú, a Magyar Közút Nonprofit Zrt. kezelésében lévő földterületet érinti.

A vezetéknek kapcsolódnia kell a meglévő hálózathoz, a meglévő golyós itatónál történő csatlakoztatással. Itt szükséges bővítést készíteni, amelyre még két golyós itatóhoz kell kiállást kiépíteni. A kiállásnál a beton talapzatot is meg kell tervezni az itató alá. A szakasz végén, az út túlsó oldalán lévő ingatlanon (Salföld 035/22), a vezeték végén szintén egy golyós itató kerül elhelyezésre. A két végpont közötti szakaszon még egy helyen kell egy golyós itatót beiktatni a karámban. Az itatókhoz fagytalánító és elzáró beiktatása szükséges.

A szükséges geodéziai mérések és közmű egyeztetések elvégzése, valamint a Közútkezelővel történő egyeztetés/engedélyeztetés Ajánlattevő feladata.

A kivitelezési tervdokumentációkat úgy kell elkészítenie a pályázónak, hogy az megfeleljen a teljesítéskor hatályos jogszabályban foglaltaknak, és alkalmasnak kell lennie a kivitelezés pályáztatásához, ezért tartalmaznia kell tételes árazatlan költségvetési kiírást és becsült kivitelezési költséget.

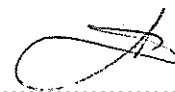
A tervező által jelen szerződés során készített szerzői jogi védelem alá eső művek, alkotások a Megrendelő tulajdonába kerülnek. A teljesítés során keletkező, szerzői jogi védelem alá eső alkotáson a Megrendelő területi korlátozás nélküli, határozatlan idejű, kizárólagos és harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez, továbbá jogot szerez az alkotás (terv) átdolgozására is.

A terveket az engedélyeztetéshez szükséges mennyiségben és az Igazgatóság részére 5 példányban papír alapon, illetve elektronikus formában (CD/DVD adathordozón PDF formátumban) 2 példányban kell biztosítani.

Az ajánlat tartalmazza a munkadíjat és minden egyéb – a feladat ellátásával összefüggésben felmerülő – költséget. A megajánlott díjon felül költség elszámolására Ajánlattevő semmilyen jogcímen nem jogosult. Tervezőnek a hatósági engedélyezési eljárás során esetlegesen felmerülő hiánypótlásokat, módosításokat teljesíteni szükséges, azokért külön díj nem számolható fel.

A tervek átadása előtt az Ajánlattevő az Ajánlatkérő székhelyén a terveket ismerteti, bemutatja, az Ajánlatkérő jóváhagyása után dokumentálja és adja át Ajánlatkérőnek.

.....  
Puskás Zoltán igazgató  
Balaton felvidéki Nemzeti Park Igazgatóság  
Megrendelő



.....  
Tervező